

- Jointing compound and external leak sealer
- Produit combiné de colmatage des fuites externes et de raccordement
- Leckdichter und Dichtmasse in einem
- Combinazione di sostanza per chiudere perdite esterne e composto per giunture
- Combinatie van externe lekdichter en dichtingsmateriaal
- Sellador para fugas externas y compuesto para uniones combinado
- Vedante de fugas externo e composto de ligação combinados

**GB**

- Jointing compound and leak sealer
- Ideal for compression joints and screwed fittings
- Never sets rock hard; joints can easily be undone
- Does not shrink or crack with age
- Adheres to most surfaces wet or dry
- Suitable for use from below freezing point to above boiling point of water
- Completely safe to use with drinking water

**How to use**

1. Relieve water pressure before applying and whilst LS-X is curing, drain system if necessary. For use on radiators, simply shut valves and vent.
2. Ensure good adhesion by cleaning surface before use.
3. Apply LS-X from tube. Can be moulded using a knife dipped in soapy water.  
**Replace cap immediately after use.**
4. Burst pipes can be repaired by applying LS-X and binding with a 'bandage' well pasted with LS-X.

5. Allow 2-12 hours for LS-X to set. Time required depends on thickness applied. Spraying with water speeds curing.

**Health and Safety Information**



Fernox LS-X jointing compound and leak sealer contains acetoxysilane: Irritant. Irritating to eyes. Keep out of the reach of children. Avoid contact with skin. Use only in well ventilated areas

**FR**

- Produit de raccordement et de colmatage des fuites
- Idéal pour les raccords à compression et les raccords vissés
- Ne se durcit jamais comme de la pierre ; les raccords peuvent être facilement dévissés
- Ne se contracte pas et ne se fissure pas en vieillissant
- Adhère à la plupart des surfaces sèches ou humides
- Peut être utilisé depuis une température inférieure à zéro jusqu'à une température supérieure à la température d'ébullition de l'eau
- Peut être utilisé en toute sécurité sur un réseau d'eau potable

5. Laissez durcir le LS-X pendant 2-12 heures. Le temps nécessaire dépend de l'épaisseur de produit appliqué. La pulvérisation d'eau accélère le durcissement.

**Information concernant la santé et la sécurité**



Contient de l'acétoxysilane. Irritant. Irritant pour les yeux. Conserver hors de portée des enfants. Éviter le contact avec la peau. Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

**Comment l'utiliser**

1. Annulez la pression de l'eau avant de l'appliquer et pendant le durcissement du LS-X, vidangez le circuit si nécessaire. Pour utilisation sur les radiateurs, fermez simplement les robinets et les purgeurs.
2. Assurez une bonne adhérence en nettoyant la surface avant d'appliquer le produit.
3. Appliquez le LS-X à partir du tube. Peut être moulé en utilisant un couteau plongé dans de l'eau savonneuse. **Remettez immédiatement en place le bouchon après utilisation.**
4. Les tuyaux éclatés peuvent être réparés en appliquant le produit LS-X et en le fixant à

**DE**

- Dichtungsmasse und Leck-Dichtstoff
- Ideal für Klemmverbindungen und Schraubmuffen
- Wird niemals steinhart - Verbindungen können leicht gelöst werden
- Kein Schrumpfen und keine Rissbildung bei Alterung
- Haftet an den meisten Oberflächen – nass und trocken
- Zum Einsatz unter dem Gefrierpunkt und über dem Siedepunkt von Wasser geeignet
- Vollkommen sichere Verwendung mit Trinkwasser

repariert werden.

5. LS-X 2-12 Stunden lang härten lassen. Die dabei erforderliche Zeit ist von der Dicke des aufgetragenen Produkts abhängig. Ein Besprühen mit Wasser beschleunigt die Aushärtung.

**Arbeitsschutzinformationen**



Enthält Azetoxysilan. Reizend. Reizt die Augen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Berührung mit der Haut vermeiden. Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

**Verwendung**

1. Vor dem Auftragen und während des Härten von LS-X den Wasserdruck ablassen und, soweit erforderlich, die Anlage entleeren. Zum Einsatz an Heizkörpern einfach die Ventile und Entlüftungsöffnung schließen.
2. Gute Adhäsion wird durch Reinigung der Oberfläche vor dem Auftragen sichergestellt.
3. LS-X von der Tube auftragen. Kann mithilfe eines Messers, das in Seifenwasser eingetaucht wurde, geformt werden.  
**Kappe sofort nach der Verwendung wieder anbringen.**
4. Undichte Leitungen können durch Auftragen von LS-X und Umbinden mit einem „Verband“, auf den reichlich LS-X aufgetragen wurde,

**IT**

- Mastice per giunzioni e sigillante per perdite
- Ideale per giunti a compressione e raccordi filettati
- Non indurisce mai in maniera eccessiva; le giunzioni si possono far tornare facilmente allo stato originale
- Non si contrae né si spacca col tempo
- Aderisce alla maggior parte delle superfici bagnate o asciutte
- Adatto all'uso da temperature inferiori al punto di congelamento dell'acqua sino a oltre il suo punto di ebollizione
- Si può utilizzare in tutta sicurezza con acqua potabile

4. Le tubazioni crepate si possono riparare applicando LS-X e fasciandole con un "bendaggio" ben impastato con LS-X.
5. Lasciare trascorrere da 2 a 12 ore perché LS-X indurisca. Il tempo necessario dipende dallo spessore applicato. Spruzzando con acqua si accelera la reticolazione.

**Informazioni antinfortunistiche**



Contiene acetossilano. Irritante. Irritante per gli occhi. Conservare fuori della portata dei bambini. Evitare il contatto con la pelle. Usare soltanto in luogo ben ventilato.

**Come si usa**

1. Ridurre la pressione dell'acqua prima di applicare LS-X e mentre reticola; all'occorrenza, scaricare l'impianto Per usarlo sui termosifoni, basta chiudere le valvole e lasciare sfiatare.
2. Pulire la superficie prima dell'uso per garantire una buona adesione.
3. Applicare LS-X dal tubo. Il prodotto può essere modellato servendosi di un coltello immerso preventivamente in acqua e sapone. **Rimettere il cappuccio immediatamente dopo l'uso.**

- Jointing compound and external leak sealer
- Produit combiné de colmatage des fuites externes et de raccordement
- Leckdichter und Dichtmasse in einem
- Combinazione di sostanza per chiudere perdite esterne e composto per giunture
- Combinatie van externe lekdichter en dichtingsmateriaal
- Sellador para fugas externas y compuesto para uniones combinado
- Vedante de fugas externo e composto de ligação combinados

## NL

- Verbindingsproduct en lekdichter
- Ideaal voor compressieverbindingen en geschroefde fittingen
- Wordt nooit steenhard; verbindingen kunnen gemakkelijk worden losgemaakt
- Krimpt of barst niet na verloop van tijd
- Hecht nat of droog op de meeste oppervlakken
- Geschikt voor gebruik bij vriestemperaturen tot boven het kookpunt van water
- Volledig veilig te gebruiken met drinkwater

### Gebruik

1. Laat de waterdruk af voor u LS-X aanbrengt en terwijl het product uithardt, laat het systeem indien nodig leeglopen. Voor gebruik in radiatoren volstaat het de kranen te sluiten en te ontluichten.
2. Zorg voor een goede hechting door het oppervlak vooraf te reinigen.
3. Breng LS-X aan uit de tube. Kan in vorm worden gebracht met behulp van een mes dat in zeepwater werd gedompeld. **Zet de dop na het gebruik onmiddellijk terug.**
4. Gebarsten leidingen kunnen worden hersteld door LS-X aan te brengen en te verbinden met een "verband" dat ruim voorzien is van LS-X.
5. Laat LS-X gedurende 2-12 uur zetten. De vereiste tijd is afhankelijk van de aangebrachte dikte. Het uitharden wordt versneld door te besproeien met water.

### Gezondheids- en veiligheidsinformatie



Bevat acetoxy silicaan. Irriterend. Irriterend voor de ogen. Buiten bereik van kinderen bewaren. Aanraking met de huid vermijden. Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.

Fernox, Cookson Electronics, Energiestraat 21, PO Box 5018, Naarden 1410 AR, Nederland  
Tel: +31 (0) 35 69 55 411  
Fax: +31 (0) 35 69 55 404  
Email: fernox\_netherlands@cooksonelectronics.com

Fernox, Cookson Electronics, Rotec BVBA, Veedijk 33, B-2300 Turnhout  
Tel: +32 (0) 14 44 50 01  
Fax: +32 (0) 14 42 47 79  
Email: fernox\_belgium@cooksonelectronics.com

## ES

- Compuesto de unión y sellador de fugas
- Ideal para usar en juntas de compresión y accesorios atornillados
- Nunca se endurece del todo, las uniones se pueden deshacer fácilmente
- No encoge ni se agrieta con el tiempo
- Se adhiere a la mayoría de las superficies, tanto secas como húmedas
- Es adecuado para usar por debajo del punto de congelación y por encima del punto de ebullición del agua
- De utilización totalmente segura con agua potable

### Instrucciones de uso

1. Redúzcase la presión del agua antes de aplicar, y si es necesario vaciar el sistema de agua mientras se fragua LS-X. Para su uso en radiadores, sólo hay que cerrar las válvulas y los orificios de ventilación.
2. Límpiase la superficie antes de su uso para conseguir una buena adhesión.
3. Aplíquese el LS-X desde el tubo. Se puede moldear con un cuchillo mojado en agua jabonosa. **Vuélvase a poner el tapón inmediatamente después de su uso.**
4. Las tuberías rotas se pueden reparar aplicando LS-X y empalmándolas con un "venda" bien impregnada en LS-X.
5. Déjense 2-12 horas para que el LS-X se fragüe. El tiempo requerido depende de la cantidad aplicada. Rocíese con agua para reducir el tiempo de fraguado.

### Información sobre salud y seguridad



Contiene acetoxisilano. Irritante. Irrita los ojos. Manténgase fuera del alcance de los niños. Evítese el contacto con la piel. Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Fernox, Cookson Electronics, Forsyth Road, Sheerwater, Woking, Surrey, UK, GU21 5RZ  
Tel: +44 (0)1483 793200  
Technical Helpline: +44 (0)870 870 0362  
Fax: +44 (0)1483 793201  
Email: fernox\_spain@cooksonelectronics.com

## PT

- Composto de ligação e vedante de fugas
- Ideal para juntas de compressão e uniões de rosca
- Nunca endurece demasiado; as juntas podem ser facilmente separadas
- Não contrai nem greta com o tempo
- Adere à maioria das superfícies, húmidas ou secas
- Adequado para utilização em condições que abrangem desde temperaturas negativas até temperaturas superiores ao ponto de ebulição da água
- Completamente seguro para utilização com água potável

### Como utilizar

1. Aliviar a pressão da água antes da aplicação e enquanto o LS-X seca, drenar o sistema se necessário. Para utilização em radiadores, fechar simplesmente as válvulas e o ventilador.
2. Assegurar uma boa adesão limpando a superfície antes da utilização.
3. Aplicar o LS-X directamente da bisnaga. Pode ser moldado com uma faca que tenha sido mergulhada em água com sabão. **Voltar a colocar a tampa imediatamente após a utilização.**
4. Podem reparar-se canos rotos aplicando LS-X e apertando com uma "ligadura" bem empastada de LS-X.
5. Deixar secar o LS-X durante 2 a 12 horas. O tempo necessário depende da espessura aplicada. A pulverização com água acelera a secagem.

### Informação de Saúde e Segurança



Contém acetoxisilano. Irritante. Irritante para os olhos. Manter fora do alcance das crianças. Evitar o contacto com a pele. Utilizar somente em locais bem ventilados.

Fernox, Cookson Electronics, Forsyth Road, Sheerwater, Woking, Surrey, UK, GU21 5RZ  
Tel: +44 (0)1483 793200  
Technical Helpline: +44 (0)870 870 0362  
Fax: +44 (0)1483 793201  
Email: fernox\_spain@cooksonelectronics.com

